



For Internal Use Only 只供內部填寫

LIFIPS Case No.:

File Ref.:

Receiving Officer:

Receipt Date:

FIRE SERVICES DEPARTMENT

香港消防處

Application for / Renewal of

Manufacture Licence for Schedule 2 Dangerous Goods /

Store and Use Licence for Schedule 2 Dangerous Goods

附表 2 危險品製造牌照/附表 2 危險品貯存暨使用牌照的申請/續期

Section A 甲部

Part 1: Nature of Application

第一部份：申請類別

Licence Application under Dangerous Goods (Control) Regulation, Cap. 295G

根據第 295G 章《危險品(管制)規例》申請牌照

Renewal Application under Dangerous Goods (Control) Regulation, Cap. 295G

根據第 295G 章《危險品(管制)規例》申請續牌

Please skip Parts 4 & 5 of Section D

#不用填寫丁部第四及第五部份

Section B 乙部

Part 2a: Particulars of Applicant (Please attach supplementary sheet(s) if space provided is insufficient)

第二 a 部份：申請人資料 (如空位不敷應用，請另用附頁)

Applicant is a company 申請人為公司

Applicant is an individual / a sole proprietorship / a partnership 申請人為個人/ 獨資業務/ 合股業務

Licence Number

牌照編號

(For renewal only)

(只適用於續牌)

Expiry Date

屆滿日期

(DD/MM/YYYY)

Name of Applicant

申請人名稱

(English)

(中文)

Business Registration

Certificate No. (if any)

商業登記證號碼 (如有)

Expiry Date

屆滿日期

(DD/MM/YYYY)

Company Registration No.

(if any)

公司註冊編號 (如有)

Correspondence Address
of Applicant

(Please fill in BLOCK LETTERS)

申請人通訊地址

(請以正楷填寫)

Part 2b: Contact Person of Applicant 第二 b 部份：申請人的聯絡人資料			
Name 姓名		HKID Card No. 香港身份證號碼	
#Email Address #電郵地址		Position in Company 職位	
# Fire Services Department has launched the e-Issuance System. Upon approval of the licence application, the concerned electronic licence(s) will also be delivered to this e-mail address (if provided) # 消防處已推出電子發放消防牌照及證書系統。牌照申請獲批後，相關的電子牌照會同時傳送至此電郵地址 (如已提供)。			
Office Telephone & Mobile Phone No. 辦公室及手提電話號碼	(Office) (Mobile)	Fax No. 傳真號碼	

Section C 丙部
Part 3: Type of Licence 第三部份：牌照種類
<input type="checkbox"/> Type 1 種類一：Manufacture Licence 製造牌照
<input type="checkbox"/> Type 2 種類二：Store and Use Licence 貯存暨使用牌照

Section D 丁部	
Part 4: Particulars of Factory / Store* under Licence Application 第四部份：擬申請牌照的 工廠 / 貯存所* 的資料	
*Please fill in related information only regarding the licence application 只需填寫與牌照申請相關資料	
Address of proposed factory 工廠地址	For Type 1 適用於種類一
	Example: XX factory, xx Road, Yuen Long Industrial Estate, N.T. 例子：新界元朗工業邨 XX 路 XX 工廠
Location(s) at which the S2DG may be manufactured 有關附表 2 危險品製造地點	For Type 1 適用於種類一
	Example: Manufacturing Area, G/F, Block X, XX factory. 例子：XX 工廠第 X 座地下製造區
Location(s) / Area(s) at which the S2DG may be stored 有關附表 2 危險品的貯存地點	For Type 2 適用於種類二
	Example: DG Store 1, G/F, Block x, xxx Industrial Building, Tsuen Wan, N.T. 例子：新界荃灣 XXX 工業大廈 X 座地下 1 號危險品倉
Location(s) at which the S2DG may be used (if applicable) 有關附表 2 危險品的使用地點 (如適用)	For Type 2 適用於種類二
	*Please submit plan if the location is inexplicable as an address *如無法以地址說明，請提交圖則說明
	Example: Room xxx, x/F, Block x, xxx Industrial Building, Tsuen Wan, N.T. 例子：新界荃灣 XXX 工業大廈 X 座 X 樓 XXX 室

Purpose of using the S2DG 使用附表 2 危險品的目的	For Type 2 適用於種類二

Part 5: Particulars of S2DG (please attach supplementary sheet(s) if space provided is insufficient)

第五部份：附表 2 危險品的資料 (如空位不敷應用，請另用附頁)

Items No. 項目編號	聯合國編號 UN No. / HK No.	正式運輸名稱 Proper Shipping Name (Please provide description of relevant dangerous goods on existing licence) (請提供現有牌照上相關危險品的名稱)	類別 Classification	次要危險性 Subsidiary Hazard (if any 如有)	包裝類別 Packing Group (if any 如有)	相容組別和 相容規則^ (if any 如有)	Maximum Quantity# for Storage and Use in Aggregate 總共貯存和使用的最多分量# <i>*Delete as appropriate 刪 除不適用者</i>	以貯槽貯存 Storage in Tank
1							L / kg*	<input type="checkbox"/>
2							L / kg*	<input type="checkbox"/>
3							L / kg*	<input type="checkbox"/>
4							L / kg*	<input type="checkbox"/>
5							L / kg*	<input type="checkbox"/>
6							L / kg*	<input type="checkbox"/>
7							L / kg*	<input type="checkbox"/>
8							L / kg*	<input type="checkbox"/>
9							L / kg*	<input type="checkbox"/>
10							L / kg*	<input type="checkbox"/>

[^] *Compatibility Group (CG) and Compatibility Rule (CR) of different S2DG are provided in column 10 of the Dangerous Goods List (Appendix 1 to 3) in the Code of Practice for Control of Dangerous Goods on Land. (If all S2DG in the above are to be stored in limited packs, please provide the size of receptacle for containing the S2DG.) 不同附表 2 危險品的相容組別和相容規則列載於《管制陸上危險品工作守則》的危險品一覽表(附錄 1 至 3)的第 10 欄。(如以上所有附表 2 危險品均以限量裝貯存，請提供盛載該附表 2 危險品的容器的尺寸。)*

[#] *For dangerous goods in gas form, water capacity (in litres) of the receptacle in which the dangerous goods is contained is taken to be the quantity of the DG.
如該危險品屬氣態，盛載該危險品的容器的容水量會被視為該危險品的分量。*

Section E 戊部		
Part 6: Supporting documents 第六部份：證明文件		
The following documents are submitted herewith for application 就此申請夾附下列文件		
	Renewal Application under Cap. 295G 根據第 295G 章 申請續牌	Licence Application under Cap. 295G 根據第 295G 章 申請牌照
◇ a copy of the applicant's identity proof – HKID card / Business Registration Certificate 一份申請人的身份證明文件副本 — 香港身份證 / 商業登記證	✓	✓
◇ a copy of the agent's identity proof – HKID card / Business Registration Certificate (applicable to applications submitted by agent) 一份代理人的身份證明文件副本 — 香港身份證 / 商業登記證 (適用於由代理人辦理的申請) *Please fill in Section F *請填寫己部	✓	✓
◇ an authorisation letter from the applicant (applicable to applications submitted by agent) 申請人授權書 (適用於由代理人辦理的申請) *Please fill in Section F *請填寫己部	✓	✓
◇ a copy of a Periodic Test Certificate (Form WR2) 一份定期測試證明書(表格 WR2)副本	✓	-
◇ a copy of a Certificate of Fire Service Installations and Equipment (FS 251) 一份消防裝置及設備證書(FS 251)副本	✓	-
◇ a copy of annual inspection report for test and inspection performed, in respect of tanks or pipelines used for storage of gases, by persons approved by the Fire Services Department 一份消防處認可的人士檢測貯槽 / 氣體管道裝置周年檢驗報告副本	✓	-
◇ a written explanatory statement supplemented with diagram(s), if applicable, demonstrating the way of manufacture of the S2DG 一份有關附表 2 危險品的製造方法陳述書及圖解副本(如適用)	-	✓ Manufacture Licence 製造牌照

<p>◇ a layout plan in A4 size showing location(s) at which the S2DG may be used 一份以 A4 頁面顯示有關附表 2 危險品使用地點的平面圖 *Please refer to Application Guide for details *詳情請參閱申請指南 #Please submit plan if the location is inexplicable as an address #如無法以地址說明，須提交圖則說明</p>	-	<p>✓ Store and Use Licence 貯存暨使用牌照</p>
<p>◇ 2 sets of drawings showing the hazardous area 兩套顯示危險區的圖則 *Please refer to Application Guide for details *詳情請參閱申請指南</p>	-	<p>✓</p>
<p>◇ 2 sets of the following drawings regarding the proposed factory/store, including but not limited to-</p> <p>a) Block plan b) Floor plan c) Section plan d) Elevation plan</p> <p>兩套有關工廠/貯存所的圖則，包括但不限於—</p> <p>a) 樓宇平面圖 b) 樓層平面圖 c) 側面圖 d) 立視圖</p> <p>*Please refer to Application Guide for details *詳情請參閱申請指南 #Submission of plan is required if there is any alteration to the factory/store #如持牌人對工廠/貯存所作出任何更改，須提交相關圖則</p>	<p>✓#</p>	<p>✓</p>
<p>◇ a copy of relevant Safety Data Sheet(s) 一份化學品安全技術說明書副本</p>	-	<p>✓</p>

Section F 己部

Part 7: Particulars of Agent of Applicant (if applicable)
第七部份：申請人的代理人資料 (如適用)

Name of Agent 代理人名稱	(English) (中文)		
Office Telephone & Mobile Phone No. 辦公室及手提電話號碼	(Office) (Mobile)	Fax No. 傳真號碼	
If the agent is a company, please provide the Business Registration Certificate No. 如代辦人為公司，請提供代辦公司的商業登記證號碼	Business Registration Certificate No. (if any) 商業登記證號碼 (如有)		
If the agent is an individual, please provide his / her HKID Card No. 如代辦人為個人，請提供代辦人的身份證號碼	HKID Card No. (if applicable) 身份證號碼 (如適用)		

Section G 庚部

Part 8: Declaration

第八部份：聲明

I / We / My company* **DECLARE** that
我 / 我們 / 我公司* 謹此**聲明**

- (a)* there is / are **NO** alteration(s) to the store/factory after the grant or the last renewal of the licence(s) to which this application relates.
本危險品貯存所/工廠自發牌或最近一次續牌至今**沒有**任何改建。
- (b)* there **was / were** alteration(s) to the store/factory after the grant or the last renewal of the licence(s) to which this application relates, and permission from the Fire Services Department has
本危險品貯存所/工廠自發牌或最近一次續牌後**曾經**作出改建，而消防處
- (i)* not been granted.
未曾予批准。
- (ii)* been granted via the following instruments (please quote FSD file reference)
已發出下述文件予以批准 (請提供消防處檔案編號)
- _____
- (c)* **ONLY** electronic licence(s) for the store/factory through e-mail is required.
只需要經電郵發送本危險品貯存所/工廠的電子牌照。

*Delete as appropriate 刪除不適用者

(Name 姓名: _____)

Signature of Applicant 申請人簽署

Company Chop
公司印鑑

Date
日期

Means of Application Submission 遞交申請方式

Please return the duly completed application form and supporting documents by any of the following methods:
請將填妥的申請表及證明文件以下列方式遞交：

By post / in person 郵寄 / 親身遞交

4/F, Fire Services Department Kwai Chung Office Building, 86 Hing Shing Road, Kwai Chung, New Territories
新界葵涌興盛路 86 號 消防處葵涌辦公大樓 4 字樓 危險品管制課

Enquiries 查詢

For further enquiries about licence application, please contact us by the following means:
如欲查詢牌照申請事宜，可透過以下途徑與我們聯絡：

Tel No. 電話：2417 5757 Email 電郵：dgc_lc@hkfsd.gov.hk

Remarks: 備註：

The personal data furnished in this application form will be used for the sole purpose of handling the application. You have a right to request access to and correction of the personal data in accordance with sections 18 and 22 and Principle 6 of Schedule 1 of the Personal Data (Privacy) Ordinance (Cap. 486). Any falsification of information may result in refusal to the application by the Director of Fire Services.

所提供的個人資料將只會用作處理本申請之用。你有權根據《個人資料(私穩)條例》(第486章)第18條、第22條及附表1第6原則的規定，查閱及改正個人資料。任何虛假資料可導致消防處處長拒絕有關申請。